

ZMLUVA č.1/ZAST/2023

o poskytovaní služieb podľa § 269 ods. 2 Obchodného zákonníka

Dodávateľ: DIGITEL, s.r.o.
Sídlo: Heinolská 2, 921 01 Piešťany
IČO: 46 146 997
Bankové spojenie: ČSOB, a.s.
Č. účtu: SK96 7500 0000 0040 3181 6801
V zastúpení: Mgr. Martin Turský, konateľ
Spoločnosť zapísaná v Obchod. registri Okresného súdu Trnava, Oddiel: Sro, Vložka č. 27368/T

Ďalej len „dodávateľ“

Objednávateľ: Trnavský samosprávny kraj
Sídlo: Starohájska 10, 917 01 Trnava
IČO: 37 836 901
Bankové spojenie: Štátna pokladnica
Č. účtu: SK18 8180 0000 0070 0050 1106
V zastúpení: Mgr. Jozef Viskupič, predseda TTSK

Ďalej len „objednávateľ“

Čl. I.

- 1.1. Táto zmluva sa uzatvára ako výsledok verejného obstarávania v zmysle § 117 zákona č. 343/2015 Z. z. o verejnom obstarávaní a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov.

Čl. II. Predmet zmluvy

- 2.1. Predmetom zmluvy je záväzok dodávateľa poskytnúť objednávateľovi služby v nasledovnom rozsahu:
- snímanie jednotlivých zasadnutí Zastupiteľstva Trnavského samosprávneho kraja (ďalej ako „Zastupiteľstvo TTSK“), vždy od začiatku do ukončenia zasadnutia,
 - snímanie bude zabezpečované minimálne dvoma kamerami,
 - zdroj zvuku pre obrazový záznam zabezpečí pre dodávateľa objednávateľ, dodávateľ je povinný sa so svojimi zariadeniami pripojiť na mikrofóny objednávateľa,
 - zabezpečiť online strih medzi kamerami na hovoriaceho respondenta počas záznamu, vrátane mena respondenta,

- e) zabezpečiť online otitulkovanie jednotlivých bodov programu zasadnutia v okamihu ich prerokovania,
 - f) zabezpečiť, aby bolo online vysielanie počas celého zasadania Zastupiteľstva TTSK simultánne upravené titulkami alebo prekladom do znakovkej reči tak, aby bolo zrozumiteľné pre potreby nepočujúcich (simultánny preklad hovoriaceho respondenta),
 - g) zabezpečiť online vysielanie prostredníctvom vysielania na web stránke Trnavského samosprávneho kraja (www.trnava-vuc.sk),
 - h) spracovanie a uchovávanie záznamov zabezpečiť v súlade s Nariadením GDPR a Zákonom č. 18/2018 Z. z. o ochrane osobných údajov a o zmene a doplnení niektorých zákonov a ďalšími právnymi predpismi SR, v prípade potreby zmluvné strany podpíšu dodatok k tejto zmluve, predmetom ktorého bude úprava vzájomných práv a povinností v súvislosti so spracovaním osobných údajov a záväzkom mlčanlivosti,
 - i) zabezpečiť archiváciu záznamov pre potreby objednávateľa v elektronickej podobe na vybranom type média (DVD/USB/SD karta),
 - j) archivovaný záznam z každého zasadnutia Zastupiteľstva TTSK (ďalej ako „archivovaný záznam“) bude doručený objednávateľovi kompletný ako aj rozdelený podľa jednotlivých bodov programu, tak aby bolo možné prezerat' video podľa bodov programu zasadnutia,
 - k) zabezpečiť, aby bol archivovaný záznam upravený titulkami alebo prekladom do znakovkej reči tak, aby bol zrozumiteľný pre potreby nepočujúcich,
 - l) do 15 dní od odvysielania doručiť archivovaný záznam vrátane úpravy pre potreby nepočujúcich objednávateľovi,
 - m) záznam musí byť zhotovený minimálne v rozlíšení 720p s prenosovou rýchlosťou minimálne 5 Mbit/s, s 25 alebo 50 snímkami za sekundu s výstupom vo formáte MPEG-4 s kódovaním dátového signálu codec H264 v pomere strán obrazu 16:9,
 - n) zabezpečiť, aby bolo online vysielanie kompatibilné s možnosťou zdieľania videí na sieti youtube.com a facebook.com
 - o) záznam musí spĺňať technické normy pre televízne vysielanie platné v danom čase v Slovenskej republike,
 - p) maximálny počet hodín – 100.
- 2.2. Dodávateľ sa zaväzuje pravidelne zhotovovať a online odvysielat' priamy prenos záznamov zo zasadnutí Zastupiteľstva TTSK podľa požiadavky objednávateľa doručených dodávateľovi emailom na adresu: zastupitelstvo.sk@gmail.com
- 2.3 Objednávateľ musí zabezpečiť včasné informovanie dodávateľa dátových služieb o plánovanom streamovaní a zabezpečiť tak posilnenie internetovej linky a stabilitu prenášaných dát.
- 2.4. Online vysielanie a archívny záznam v zmysle ods. 2.1. tohto článku musia byť prístupné aj z mobilných zariadení v operačných systémoch iOS 10+ a Android 4+ a internetové prehliadače Internet Explorer, Edge, Chrome, Mozilla, Opera a Safari.

Čl. III.

Cena a platobné podmienky

- 3.1. Zmluvné strany sa dohodli, že služby uvedené v čl. II. tejto zmluvy budú poskytované za odplatu podľa počtu zhotovených, odvysielaných a archivovaných hodín záznamu. Cena jednej zhotovenej, odvysielanej a archivovanej hodiny audiovizuálneho záznamu

bola stanovená na základe výsledkov verejného obstarávania vo výške 199 eur s DPH (slovom: stodevät'desiatdeväť eur s DPH). Za každú začatú štvrt'hodinu si môže dodávateľ účtovať 49,75 eur s DPH (slovom: štyridsať'deväť eur sedemdesiatpäť centov s DPH). Maximálna cena za predmet zmluvy zodpovedajúca 100 hod. je: 19 900 eur s DPH (slovom: devätnásť'tisícdeväť'stvo eur s DPH).

Uvedená cena zahŕňa všetky náklady, ktoré dodávateľovi vzniknú pri plnení tejto zmluvy.

- 3.2. Dodávateľ po zhotovení, odvysielaní a odovzdaní archivovaných záznamov za príslušný mesiac vystaví objednávateľovi do 10. dňa nasledujúceho mesiaca faktúru za vykonané služby. Objednávateľ sa zaväzuje, že túto faktúru uhradí najneskôr do 30 dní od doručenia faktúry. Dodávateľ doručí faktúru objednávateľovi elektronicky na emailovú adresu: faktury@trnava-vuc.sk.
- 3.3 Faktúra na úhradu musí obsahovať náležitosti v zmysle platných právnych predpisov upravujúcich náležitosti účtovných a daňových dokladov.
- 3.4 Objednávateľ vykoná pred úhradou faktúry jej vecnú a formálnu kontrolu, vrátane jej príloh. V prípade, že faktúra bude neúplná alebo bude obsahovať nesprávne údaje, alebo nebude obsahovať náležitosti vyžadované právnymi predpismi, alebo náležitosti deklarované v tejto zmluve, objednávateľ vráti faktúru dodávateľovi na opravu, resp. prepracovanie. Dodávateľ je povinný predložiť novú faktúru; v tomto prípade sa lehota splatnosti faktúry bude odvíjať od termínu predloženia novej faktúry. Pre účely tejto zmluvy sa za deň úhrady považuje deň odoslania príslušnej peňažnej sumy z účtu objednávateľa na účet dodávateľa.

Čl. IV. Sankcie

- 4.1. V prípade, ak dodávateľ nedodrží predmet zmluvy podľa čl. II. bod 2.1. a bod 2.2 tejto zmluvy napriek tomu, že bol o termínoch zasadnutí Zastupiteľ'stva TTSK oboznámený, je objednávateľ oprávnený žiadať od dodávateľa zmluvnú pokutu vo výške 250 eur za každý záznam.

Čl. V. Doba platnosti zmluvy a formy jej ukončenia

- 5.1. Zmluva sa uzatvára na dobu určitú do 31.12.2026 alebo do vyčerpania finančného limitu uvedeného v čl. III ods. 3.1 ako maximálna cena za predmet zmluvy, podľa toho čo nastane skôr.
- 5.2. Zmluvné strany sú oprávnené zmluvu kedykoľvek vypovedať, a to písomnou formou s dvojmesačnou výpovednou lehotou plynúcou od prvého dňa mesiaca nasledujúceho po doručení výpovede druhej zmluvnej strane.
- 5.3. Zmluvu je možné ukončiť:
 - a) dohodou zmluvných strán,

- b) výpoveďou podľa bodu 5.2.,
- c) odstúpením podľa ustanovení Obchodného zákonníka.

Čl. VI. Záverečné ustanovenia

- 6.1. Zmluva nadobúda platnosť dňom jej podpisu oboma zmluvnými stranami a účinnosť dňom nasledujúcim po dni zverejnenia za podmienky jej predchádzajúceho zverejnenia v zmysle zákona č. 211/2000 Z.z. o slobodnom prístupe k informáciám v platnom znení.
- 6.2. Zmluvné strany sa dohodli, že v otázkach neupravených touto zmluvou platia príslušné ustanovenia Obchodného zákonníka a ďalších všeobecne záväzných právnych predpisov.
- 6.3. Túto zmluvu je možné meniť a dopĺňať len v súlade s § 18 zákona č. 343/2015 Z.z. o verejnom obstarávaní a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov formou písomných dodatkov podpísaných oboma zmluvnými stranami.
- 6.4. Zmluvné strany prehlasujú, že táto zmluva je uzavretá v súlade s ich prejavom vôle, jej obsah zmluvné strany považujú za zrozumiteľný a zmluva nebola uzavretá v tiesni ani za nápadne nevýhodných podmienok, čo potvrdzujú svojimi podpismi.
- 6.5. Zmluva je vyhotovená v troch exemplároch, jeden pre dodávateľa a dva pre objednávateľa.

V Trnave dňa 27.3.2023

Za dodávateľa:

Za objednávateľa:

v.r.

v.r.

.....
Mgr. Martin Turský
konateľ

.....
Mgr. Jozef Viskupič
predseda TTSK